

**Генеральная Ассамблея**Distr.: General
8 June 2004Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли****Сборник ЮНСИТРАЛ по прецедентному праву,
касающемуся Конвенции
Организации Объединенных Наций
о международной купле-продаже товаров****Статья 41*

Продавец обязан поставить товар свободным от любых прав или притязаний третьих лиц, за исключением тех случаев, когда покупатель согласился принять товар, обремененный таким правом или притязанием. Однако, если такие права или притязания основаны на промышленной собственности или другой интеллектуальной собственности, то обязательство продавца регулируется статьей 42.

Общие положения

1. Статья 41 регулирует обязательство продавца поставить товар, в отношении которого покупатель будет пользоваться правом спокойного владения и правом собственности. Хотя в соответствии с пунктом b) статьи 4 вопросы, касающиеся “последствий, которые может иметь договор в отношении права собственности на проданный товар”, выходят за рамки сферы применения КМКПТ, в статье 41 четко установлено, что обязательство продавца предоставить покупателю свободное право собственности на товар, с тем чтобы покупатель был освобожден от прав или притязаний третьих лиц, является вопросом, который регулируется Конвенцией и что продавец нарушит

* Настоящий сборник подготовлен с использованием полных текстов решений, которые цитируются в выдержках из дел, вошедших в сборник “Прецедентное право по текстам ЮНСИТРАЛ” (ППТЮ), и других указанных в сносках источников. Выдержки даются лишь как резюме соответствующих судебных решений и могут отражать не все вопросы, затрагиваемые в настоящем сборнике. Читателям рекомендуется не ограничиваться выдержками из ППТЮ и ознакомиться с полными текстами упоминаемых здесь судебных и арбитражных решений.

свои обязательства, если он не выполнит требований, изложенных в статье 41. Основная формулировка обязательства продавца содержится в первом предложении статьи 41: продавец обязан поставить товар “свободным от любых прав или притязаний третьих лиц...”. Однако в отношении этого обязательства применяется исключение, если покупатель “согласился принять товар, обремененный таким правом или притязанием”. Во втором предложении статьи 41 проводится разграничение между правами или притязаниями третьих лиц, которые “основаны на промышленной собственности или другой интеллектуальной собственности”, и другими правами или притязаниями третьих лиц. В сферу применения статьи 41 попадают только последние права и притязания, в то время как первые регулируются статьей 42 Конвенции.

Применение статьи 41

2. Решения, в которых применялась статья 41, немногочисленны; как правило, они сосредоточены на вопросе о том, что является нарушением обязательства продавца согласно данному положению. В одном деле суд заявил, что продавец считается нарушившим статью 41, если он поставил товар, который подчинен ограничению, наложенному поставщиком самого продавца, в отношении стран, в которых покупатель может перепродать товар, если только покупатель уже не дал согласия на такое ограничение¹. В другом деле арбитражный орган указал, что статья 41 требует от продавца обеспечить, чтобы полностью принадлежащее ему дочернее предприятие, которое добилось вынесения судебного приказа о наложении ареста на судно, на которое был погружен товар, избежало последствий такого приказа или устранило такие последствия².

¹ ПТЮ, дело № 176 [Oberster Gerichtshof, Австрия, 6 февраля 1996 года] (см. полный текст решения).

² Арбитраж МТП, дело № 8204, 1995 год, Unilex.